

COTE

M A G A Z I N E

**L'INNOVAZIONE ATTRAVERSO
LA NATURA** - / *INNOVATING IN NATURE'S WAY*

CLARISSA CROTTA
Il sole del Ticino illumina l'ippica svizzera
- / *The Ticino sun lights up Swiss equestrianism*



DESIGN

speciale



Photo S. X. B.

Per questa casa di 150 m², posata come un quadro di Mondrian in una pineta mediterranea, Ludovic Dupont ha riconsiderato interamente la pianificazione esterna: muro di cinta, portale, muret in pietra da taglio, scelta dei vegetali (palme, olivi, agrumi, piante grasse, ecc.). Locali principali, un terrazzo in tek di 450 m² ed una piscina a straripamento 5x12 m in smalti con sfogo rétro-éclairé.

Egli modernismo così adatta perfettamente ha questo ambiente in stile contemporaneo; poltrone e divanetto di Molliche vaglio der Rohe, divano e tavolo per la sala da pranzo Le Corbusier, sedie René Herbst, mentre i tocchi di colore rinforzano egli carattere contemporaneo della sistemò.

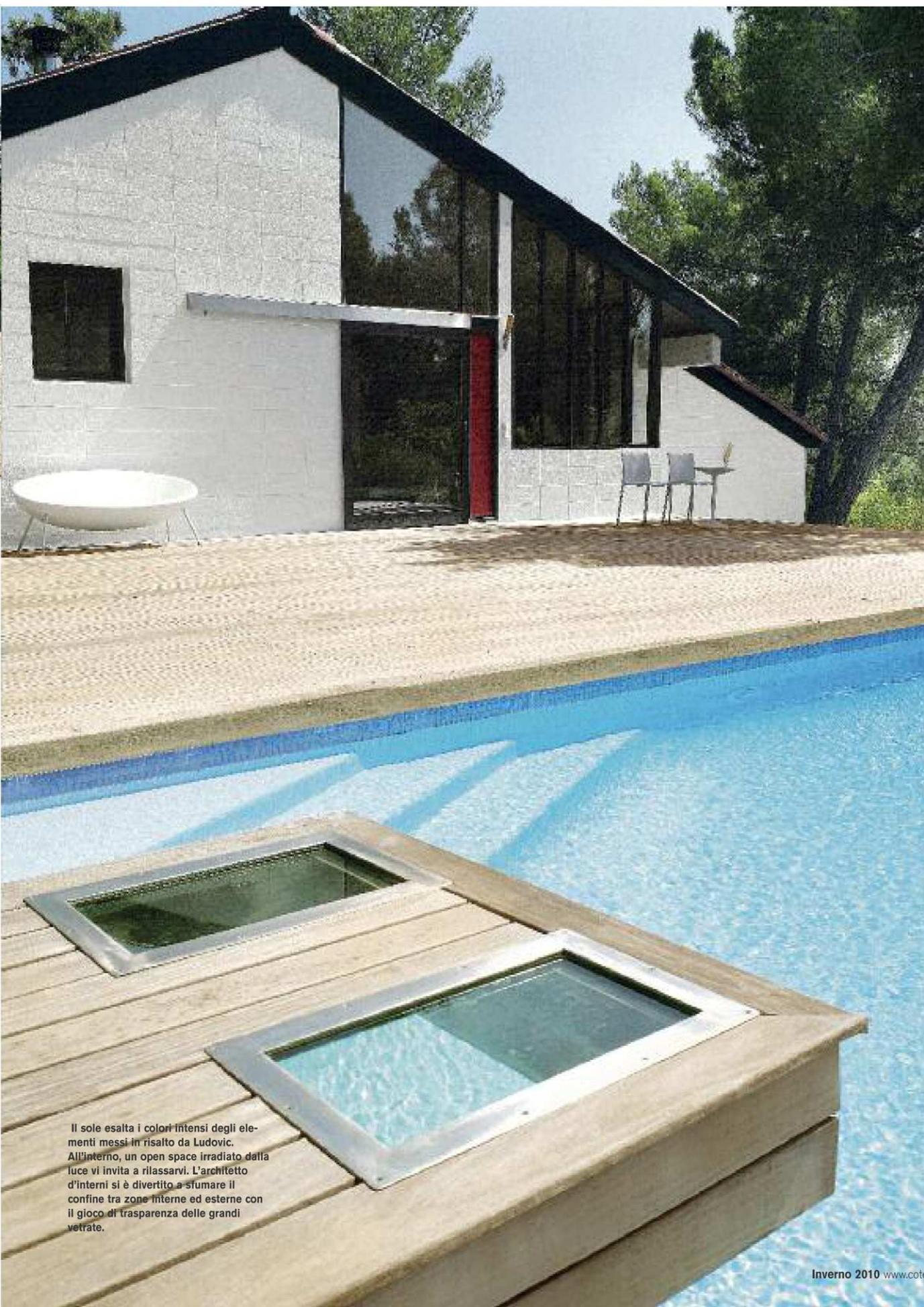
OPEN SPACE... DI ALEXANDRE BENOIST

AMANTE DELLO STILE MINIMALISTA E DELLE LINEE ESSENZIALI, LUDOVIC DUPONT HA RIMESSO A NUOVO QUESTA VILLA CONTEMPORANEA, AUMENTANDONE CONSIDEREVOLMENTE IL POTENZIALE.

-/LUDOVIC DUPONT PRACTISES THE MINIMALIST STYLE AND CLEAN-CUT LINES. HIS REHABILITATION OF THIS MODERN HOUSE HAS REALISED ITS FULL POTENTIAL.

I proprietari di questa villa hanno lasciato Parigi per venire a vivere sulla Costa Azzurra. Abituati ad un ambiente classico, non era esattamente una casa in stile provenzale con le persiane blu che cercavano. "Volevano qualcosa di diverso" spiega Ludovic Dupont*, architetto d'interni che lavora tra la Costa Azzurra e Ginevra. "Quando hanno trovato quello che faceva al caso loro, prima di firmare il contratto di acquisto, mi hanno contattato per vedere cosa era possibile fare". Situata a qualche chilometro dal mare, a questa residenza di 150 m² circondata da un terreno di 3.500 m² non mancavano di certo i pregi. Unico difetto, il suo stato lasciava un poco a desiderare. "Era una casa trascurata da 15 anni. Il giardino sembrava una foresta vergine e gli interni erano tutti da rifare. Alcune zone non erano praticamente mai state finite". Il progetto iniziale diventa allora una vera e propria opera di ristrutturazione. "Per 15 giorni abbiamo ripulito i luoghi per capire cosa avremmo potuto farne..." Per aumentarne considerevolmente il potenziale, il designer ha ripensato interamente l'esterno della proprietà, dalla creazione della piscina al terrazzo, al muro di cinta, al cancello, al muretto in pietra da taglio, alla casetta degli attrezzi, persino alla scelta delle piante (palme, olivi, agrumi, piante grasse...)

-/ The house's owners wished to leave Paris and settle on the Côte d'Azur. They were used to a classical style of home but weren't looking for a Provençal mas with blue shutters. "They wanted something different, something more contemporary for their home," explains interior architect Ludovic Dupont who works on the Côte d'Azur and in Geneva. This 150m² house standing in 3500m² of grounds a few kilometres from the sea had a lot going for it but wasn't exactly in a good state. "The place hadn't been maintained for 15 years. The garden was a real jungle and the interior had definitely seen better days." So the project turned into a complete rehabilitation. "We spent two weeks clearing the grounds to see what we could do with them..." Then to realise the property's full potential, the designer reinvented its entire exterior, from building a swimming pool, terrace, boundary wall, entrance gate, dressed stone walling and storage shed through to choosing the plants and trees – palms, olives, citruses, succulents etc.*



Il sole esalta i colori intensi degli elementi messi in risalto da Ludovic. All'interno, un open space irradiato dalla luce vi invita a rilassarvi. L'architetto d'interni si è divertito a sfumare il confine tra zone interne ed esterne con il gioco di trasparenza delle grandi vetrate.





Les modernistes s'intègrent parfaitement dans ce cadre contemporain, fauteuils et lit de repos, de Mies van der Rohe, canapé et table de salle à manger Le Corbusier, chaises René Herbst. Des touches de couleur renforcent quant à elles le caractère contemporain de la maison.

CLASSICI DELL'ARTE CONTEMPORANEA

Per quanto riguarda la struttura, che presenta un'architettura contemporanea molto sobria, si decide di accentuarne lo stile conservando l'aspetto grezzo delle mura in conci a vista. "Non erano mai stati effettuati trattamenti di rifinitura e, invece di applicare l'intonaco come si usa fare, ho deciso di dipingerle di bianco". Gli infissi in legno sono stati levigati e ridipinti del colore dell'ebano per enfatizzare l'aspetto squadrato della casa. Le grandi vetrate non solo contribuiscono alla precisione geometrica degli elementi, ma offrono inoltre l'occasione di sfumare il confine tra gli spazi interni e esterni, soddisfacendo pienamente i gusti dei proprietari il cui obiettivo era quello di trasformare l'ambiente esterno in un vero spazio abitabile. Anche per la decorazione dello spazio interno, i proprietari gli hanno lasciato carta bianca. "Ci proponga qualcosa e poi decideremo". Ludovic opta per dei classici dell'arte contemporanea, sia per non sconvolgere i suoi clienti, novizi in materia di design, sia per permettere "a questi standard di rimanere dei punti di riferimento in termini di confort". Le Corbusier, Eileen Gray, Mies van der Rohe, René Herbst si fanno largo in un open space in cui i volumi sono valorizzati dalla "sparizione visiva" degli elementi tecnici, come la cucina o il camino, rivestiti di bianco. "Un rivestimento neutro che si manterrà nel tempo". Disseminato di superfici di colore arancione vivo o lampone, l'intero ambiente prende vita come in un quadro di Mondrian e riecheggia in modo armonico l'ambiente soleggiato del luogo. Elementi come il pavimento in cemento grezzo levigato con l'acido e le travi danno quel tocco di freschezza tipica dell'arte contemporanea.

* Agenzia Your Concept By
www.yourconceptby.com

- / MODERN CLASSICS

The building itself being low-key modern in architecture, he decided to accentuate that spirit by conserving the rough appearance of its ashlar walls. "They had not been given any type of finish, so instead of rendering them I decided to paint them white." The woodwork was all stripped down and painted an ebony shade so as to emphasise the graphic style of the house. The big picture windows not only contribute to the overall geometrical precision but also have the advantage of blurring the distinction between outside and inside, the aim being to transform the outdoors into a real living space. For the interior decoration the owners likewise gave Ludovic carte blanche. He went for modern classics so as not to disconcert clients who were pretty much design novices, but also "because these standards are still references in terms of comfort". So Le Corbusier, Eileen Gray, Mies van der Rohe and Herbst play their part in an open space where the proportions have been valorised by making the functional elements, such as kitchen and fireplace, "disappear" from view by making them all white. "A neutral decor that the inhabitants won't tire of", but interspersed with slabs of colour – bright orange, crushed raspberry – so the whole place comes to life like a Mondrian canvas and echoes the sunny atmosphere outside most attractively. A few elements in untreated concrete, such as the acid-stripped paving stones and the beams, add more decidedly modern touches.